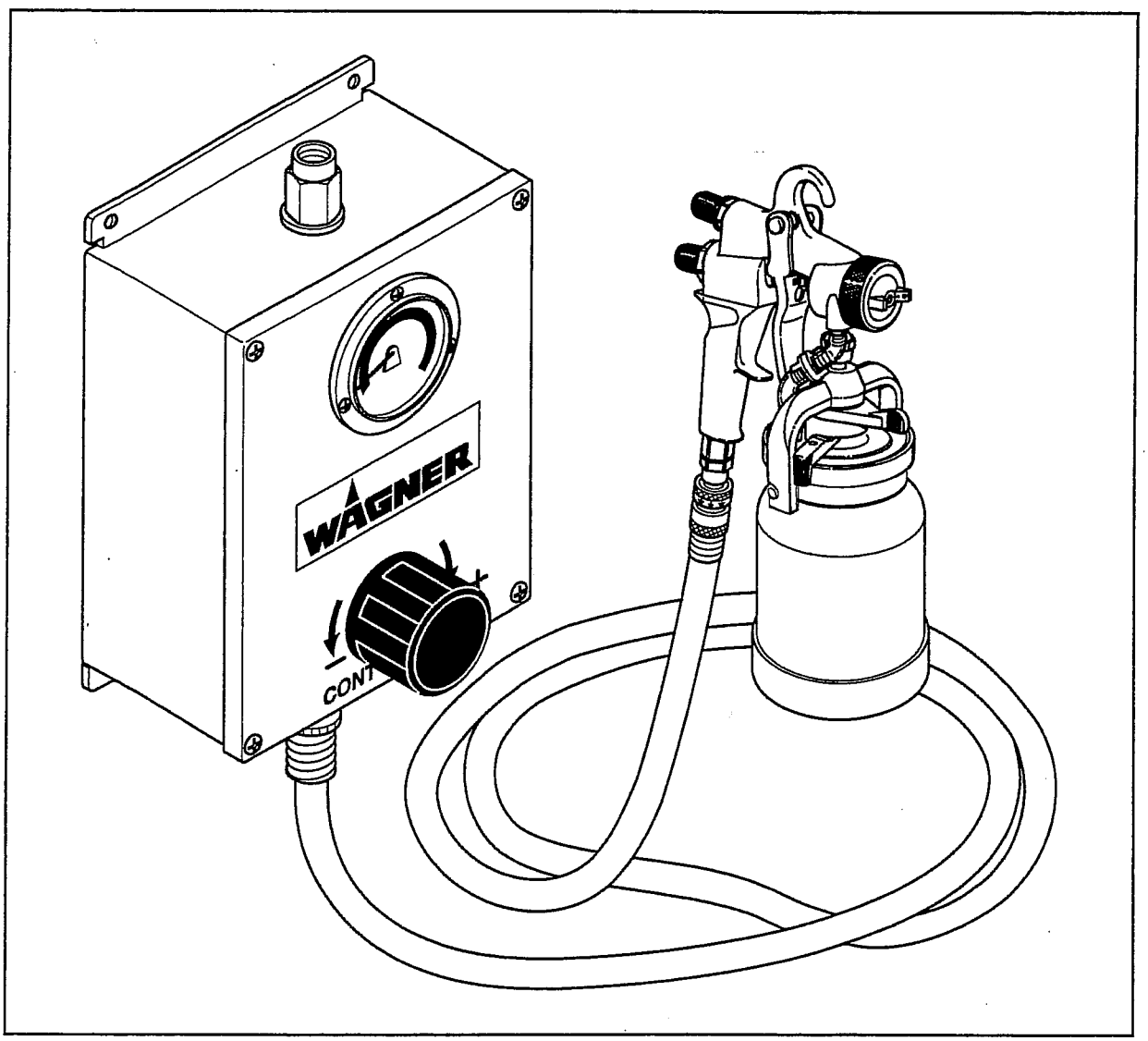
Mode d'emploi

FineCoat Controller
Equipement de peinture



Pistolet à peinture FineCoat avec régulateur d'air

Edition 11 / 99 F

0261 952

Table des matières

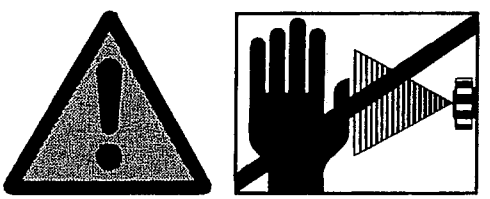
		Page
1.	**Prescriptions de sécurité pour la projection FineCoat**	1
2.	**Domaines d'utilisation**	1
3.	**Caractéristiques techniques**	1
4.	**Description de l'équipement**	1
4.1	**Fonctionnement du régulateur pression**	2
4.2	**Fonctionnement du pistolet FineCoat**	2
4.3	**Dispositifs de sécurité**	2
5.	**Mise en service**	2
5.1	**Régulateur de pression**	2
5.2	**Préparation du produit de revêtement**	2
5.3	**Tableau des viscosités et jeux de buse**	2
5.4	**Pistolet FineCoat**	2/3
6.	**Réglage du Pistolet FineCoat**	3/4
	Choix de la forme du jet	3
	Réglage de la forme désirée du jet	3
	Réglage de la largeur du jet	3
	Réglage du débit de produit	3
	Réglage du débit d'air	4
	Réglage du tube de montée	4
7.	**Technique de pulvérisation**	4/5
8.	**Interruptions de travail**	5
9.	**Mise hors service et nettoyage**	5
10.	**Changement de la buse**	6
11.	**Accessoires et pièces de rechange du pistolet FineCoat**	7
	Jeux de buse	7
	Tableau des jeux de buse	7
	Jeux de sièges de soupape	7
	Jeu de service	7
12.	**Accessoires spéciaux**	7
	RN 30 – Rallonge de buse	7
	WF 20 – Pistolet de flocage	7
13.	**Conseils en cas de problèmes de pulvérisation**	8
14.	**Dépannage**	9
15.	**Pièces de rechange**	10/11
15.1	Liste des pièces – regulateur de pression „Controller"	10
15.2	Liste des pièces du tuyau d'air	10
15.3	Eclaté du tuyau d'air	10
15.4	Liste des pièces du pistolet FineCoat	10/11
15.5	Eclaté du pistolet FineCoat	11
	Points de S. A. V. WAGNER	12
	Responsabilité du fabricant	13
	CE Déclaration de conformité	13
	Bulletin de garantie	13

1. Prescriptions de sécurité pour la projection FineCoat

Les prescriptions de sécurité applicables sur le plan local doivent être respectées.

D'autre part, il y a lieu de tenir compte des points suivants:

1. Lire le mode d'emploi soigneusement et respecter les instruction données pour éviter des dangers.
2. **Pendant la projection, aucune source d'inflammation ne doit exister dans le voisinage, telles que. feu ouvert, cigarettes, cigares, pipes, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc.**
3. **Attention! Danger de blessures par l'injection du produit. Ne jamais diriger le pistolet contre les personnes ou les animaux .**



4. Porter un masque de protection pendant la projection. Pour éviter des maladies professionnelles, respecter les prescriptions d'utilisation des fabricants des produits, peintures et solvants utilisés pendant la préparation, la mise en œuvre et le nettoyage. Pour la protection de la peau des vêtements spéciaux, gants ou éventuellement une crème de protection de la peau sont nécessaires.
5. **Pour des raisons de sécurité technique l'utilisation de solvants et de produits de nettoyage à base de 1.1.1-trichloréthane ou de chlorure de méthylène est interdite.**
6. **En travaillant dans un local, assurer une ventilation suffisante pour évacuer les vapeurs de solvant.**
7. Pour l'installation éventuelle de dispositifs d'aspiration respecter les prescriptions locales.
8. Les objets à peindre doivent être mis à la terre.
9. **A l'occasion d'interruptions de travail, le pistolet doit être assuré contre une mise en action involontaire (voir page 5, fig. 13).**
10. Si le matériel est nettoyé avec un solvant, ne jamais projeter ce dernier dans un récipient à petite ouverture (bonde). Formation d'un mélange gaz/air explosif. Le récipient doit être mis à la terre.

2. Domaine d'utilisation

L'équipement de peinture "FineCoat Controller" comporte un régulateur de pression qui assure l'alimentation en air comprimé d'un pistolet Fine Coat avec godet, par l'intermédiaire d'un tuyau d'air (le système Fine Coat complète et améliore le système de peinture connue sous le nom anglais **H**igh **V**olume **L**ow **P**ressure - grand volume basse pression).

Le régulateur de pression est fixé au mur à proximité du lieu d'utilisation et relié à l'alimentation d' air comprimé.

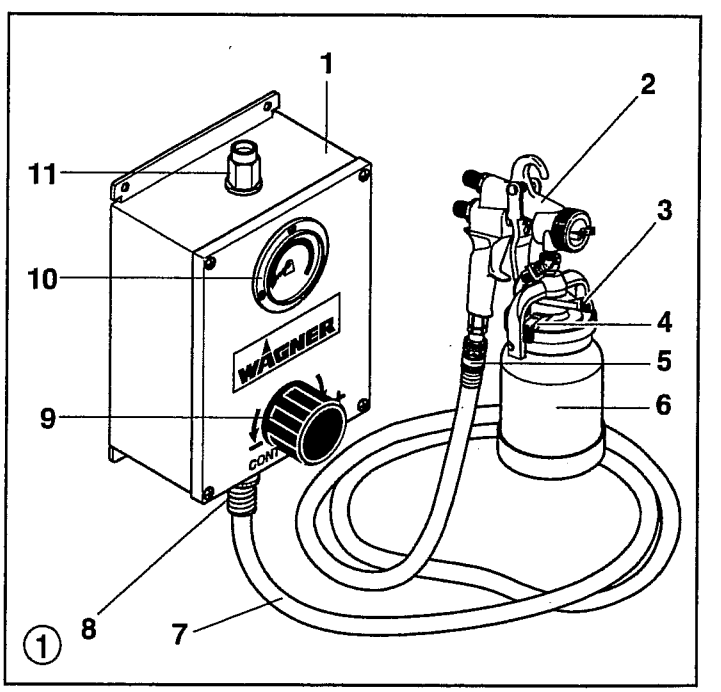
Le système Fine Coat est valable pour la pulvérisation de couches de fond, de bouche-pores de laques et de peintures à base de solvant ou aqua-solubles.

En raison de la formation très réduite de brouillard de peinture, le rendement effectif est, dans la majorité des cas de **80%** du produit mis en oeuvre.

3. Caractéristiques techniques

Pression d'entrée maxi:	8 – 10 bar
Alimentation d'air min.:	400 l/min
Niveau sonore maxi:	83 dB (A)

4 . Description de l'équipement



1 Régulateur de pression (Controller)
2 Pistolet FineCoat
3 Levier de fermeture pour godet
4 Levier tournant pour tube de montée
5 Raccord rapide
6 Godet (1 litre)
7 Tuyau d'air (9 m)
8 Raccord pour tuyau d'air
9 Bouton de réglage
10 Manomètre (0 – 2 bar)
11 Raccord pour alimentation d'air (G 1/2 pouce)

4.1 Fonctionnement du régulateur de pression

L'air comprimé nécessaire au fonctionnement du pistolet Fine Coat est réglé dans le régulateur de pression (réglage entre 0 - 1,4 bar). D'autre part, une soupape de sécurité limite la pression à 1,4 bar.

Pour verrouiller le réglage de la pression de produit enfoncer le bouton de réglage.

4.2 Fonctionnement du pistolet Fine Coat

L'air comprimé réglé est réparti dans le pistolet en un débit d'air de pulvérisation et un débit d'air agissant sur le produit contenu dans le godet.

Le produit est pulvérisé par une combinaison entre le grand volume d'air et la faible surpression.

Le pistolet conçu spécialement pour le procédé Fine Coat permet une projection contrôlée avec un faible overspray.

Suivant le choix du jeu de buse, le jet de peinture peut être réglé entre un jet rond de 6 mm de diamètre jusqu'au jet plat de 350 mm de largeur.

4.3 Dispositifs de sécurité

Si le tuyau d'air sans pistolet est branché sur le régulateur d'air, une soupape montée dans le raccord rapide empêche que l'air ne s'échappe.

Si la pression de 1,4 bar dans le régulateur de pression est dépassée, une soupape de sécurité ouvre automatiquement et permet à l'air de s'échapper.

Cette soupape de sécurité ferme seulement si le bouton de réglage est tourné à la pression de 0 bar.

5. Mise en service

5.1 Régulateur de pression

1. Fixer le régulateur de pression à proximité du poste de travail sur un mur.
2. Données pour raccord air de pression :
   Pression d'entrée max. : 8 - 10 bar
   Filet du raccord : G 1/2"

   Attention : avant le branchement du régulateur de pression au tuyau d'air, tourner le bouton de réglage d'air complètement à gauche.
3. Brancher le tuyau d'air venant du compresseur sur l'entrée d'air du régulateur de pression.

   Nota : Pour assurer un fonctionnement correct du régulateur de pression le compresseur devrait avoir un débit minimum de 400 litres/minute.
4. Brancher le tuyau d'air sur le raccord tournant et sur le raccord rapide du pistolet.

Indication du manomètre

Echelle couleur	Indication en bar	Observation
vert	0 – 1	Zone de travail normale
jaune	1 – 1,4	Zone de travail encore possible
rouge	1,4 – 2	Zone de travail non déconseillée

5.2 Préparation du produit de revêtement

Respecter les indications de préparation données par le fabricant sur le pot de peinture ou dans la notice technique !

Propreté du produit à pulvériser:
Pour un fonctionnement correct du pistolet à pulvérisation fine, la **propreté** du **produit à pulvériser** est une condition indispensable. En cas de doute sur la propreté du produit, nous conseillons le filtrage à l'aide d'un tamis fin.

5.3 Tableau des viscosités et jeux de buse

Produit	Viscosité DIN-s (godet DIN 4mm)	No. du jeu de buse
Peintures à base de solvant	15 – 45	3 – 4
Peinture diluées à l'eau	Selon prescriptions du fabricant	4 – 5
Produits de protection du bois (lasures, teintures)	non dilués	2 – 3
Peintures, multicolore	Selon prescriptions du fabricant	6 – 7
Laques à structure ou à effets	Selon prescriptions du fabricant	5 – 6

5.4 Pistolet FineCoat

1. Ouvrir le levier de fixation au-dessus du godet, enlever le godet.
2. Remplir le godet avec le produit de revêtement.
3. Contrôler la bonne position et le propreté du joint de godet.
4. Emboîter le godet sur le pistolet et verrouiller avec le levier de fixation.
5. Tirer le bouton de réglage du régulateur (Controller) et régler l'air de pulverisation.

Vert	0 - 1 bar	plage normale de travail
Jaune	1 - 1,4 bar	réglage encore possible
Rouge	1,4 - 2 bar	réglage déconseillé

   Pour arrêter le réglage choisi, enforcer le bouton de réglage.

6. Pointer le pistolet sur l'objet à peindre.
7. **Définir les réglages de la forme et largeur du jet, du débit de produit, et de l'air ainsi que du tube de montée**
   voir fig. 2 – 8 et description pages 3/4.
8. Tirer la gâchette du pistolet.

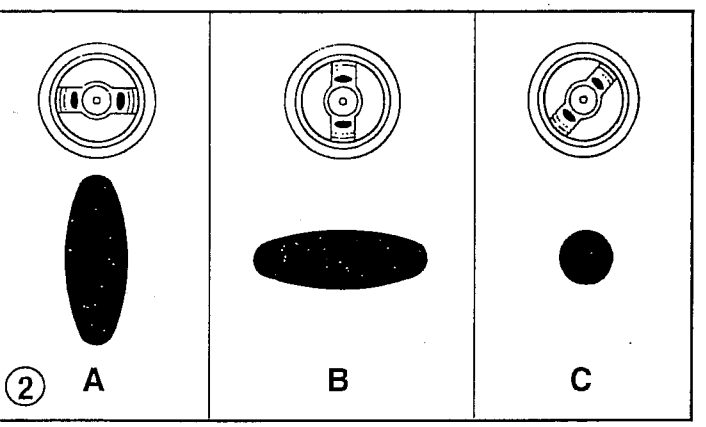
6. Réglage du pistolet FineCoat

Choix de la forme du jet (fig. 2)

A = jet plat vertical pour surfaces horizontales

B = jet plat horizontal pour surfaces verticales

C = jet rond pour angles et arêtes ainsi que pour les endroits difficilement accessibles

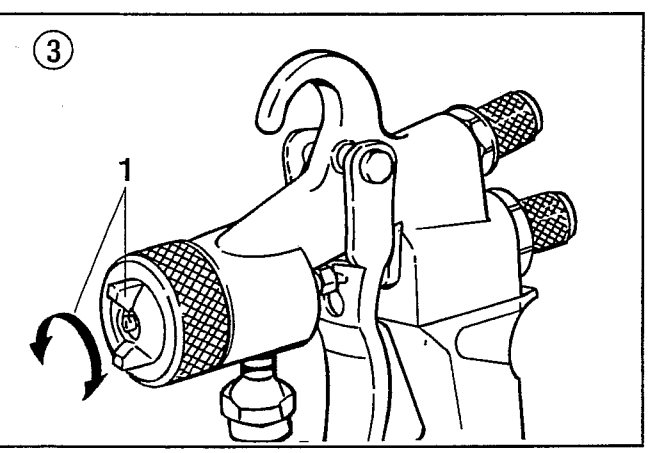


②

Réglage de la forme désirée du jet (fig. 3)

Tourner la buse d'air (1) à la position désirée.

Attention:
Ne jamais tirer la gâchette pendant le réglage de la buse d'air.

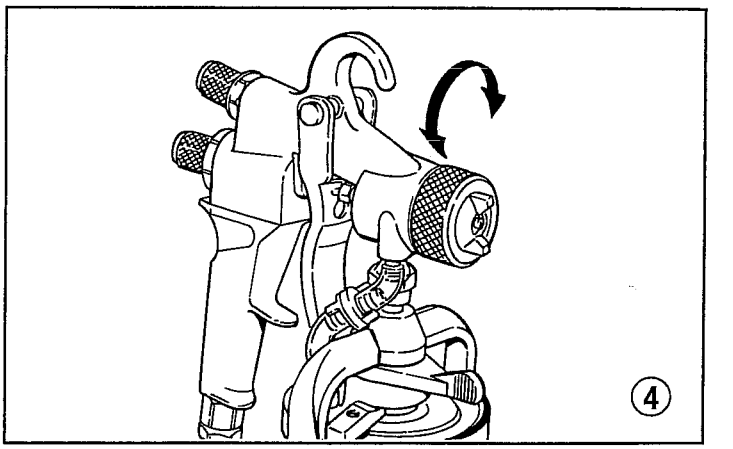


③

Réglage de la largeur du jet (fig. 4)

Bague de réglage
tourner à droite = jet large
tourner à gauche = jet plus étroit

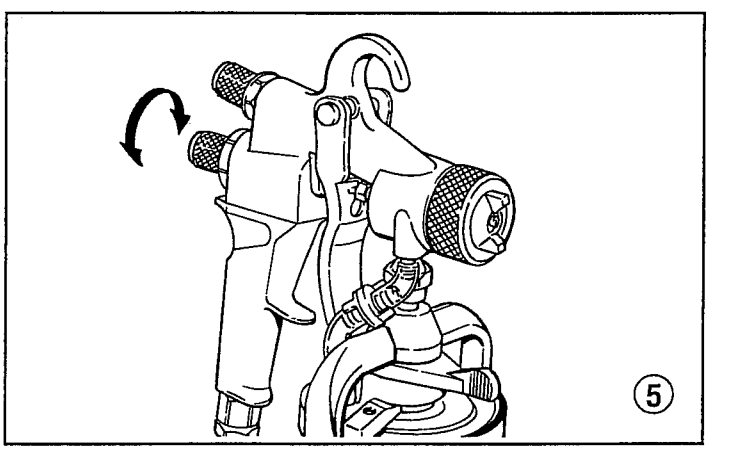
Note:
La bague de réglage ne sert pas à la fixation de la buse d'air!


④

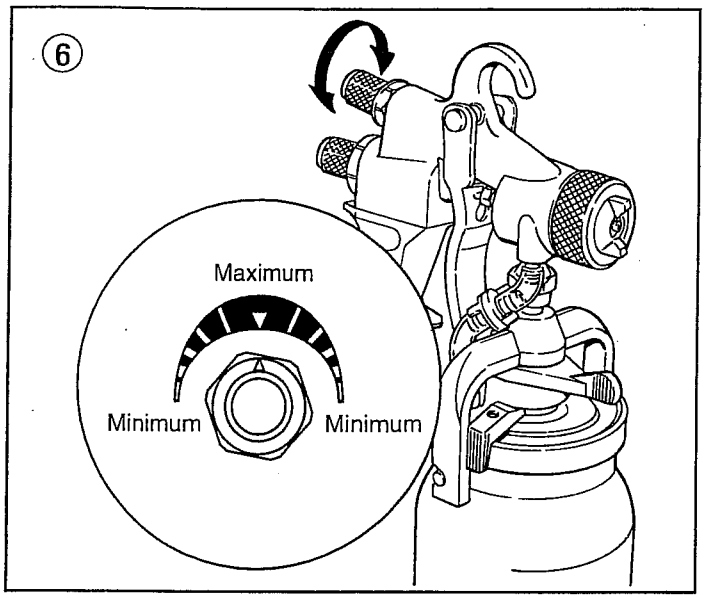
Réglage du débit de produit (fig. 5)

Définir le débit de produit en tournant le bouton de réglage.

tourner à gauche = plus de débit
tourner à droite = moins de débit

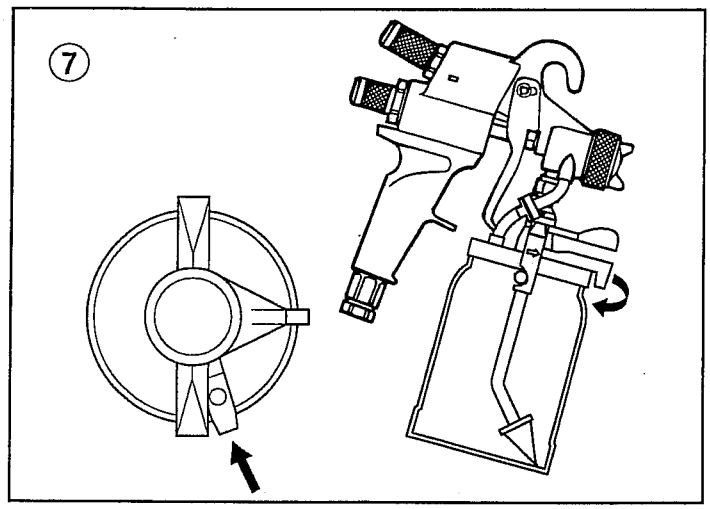

⑤

Réglage du débit d'air (fig. 6)
Le réglage correct du débit d'air est décisif pour la pulvérisation et la formation de brouillard.

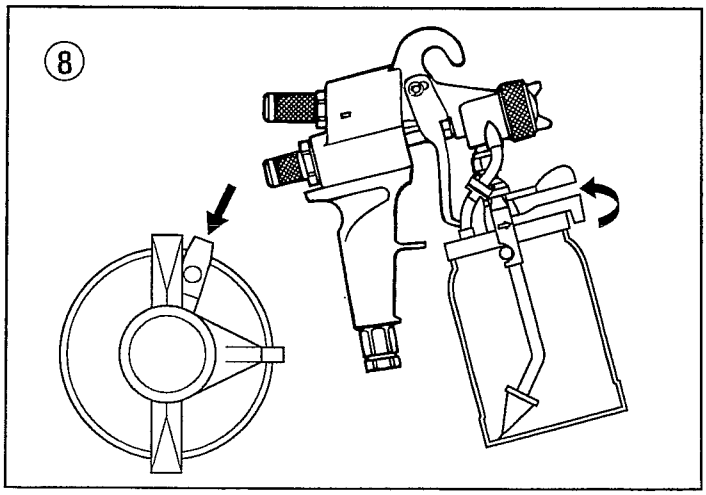


Réglage du tube de montée

Travail sur objets en position horizontale (fig. 7)
Tourner le levier en sens horaire en butée.



Travail au-dessus de la tête (fig. 8)
Tourner le levier en sens antihoraire en butée.



7. Technique de pulvérisation

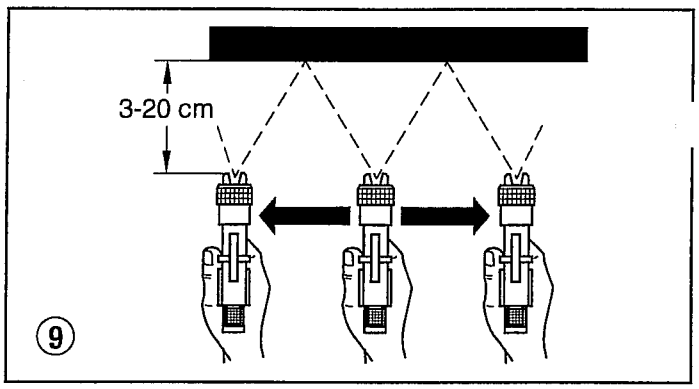
Tenir le pistolet verticalement à une distance régulière comprise par rapport à l'objet.
Déplacer le pistolet régulièrement en sens transversal ou vertical. Le déplacement régulier du pistolet est garant d'une bonne qualité de surface. Si la vitesse de travail est correcte la surface traitée sera sans coulures.

Commencer le travail toujours à l'extérieur de l'objet et éviter des interruptions si vous êtes sur l'objet.

Note: Avec le réglage à jet rond la distance par rapport à l'objet peut être augmentée en fonction de l'objet.

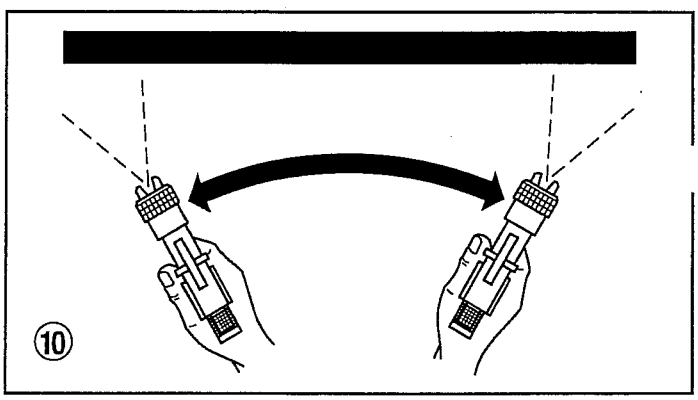
- **Si la formation de brouillard est trop importante, chercher à améliorer le réglage du débit de produit ainsi que la distance à l'objet.**

Correct



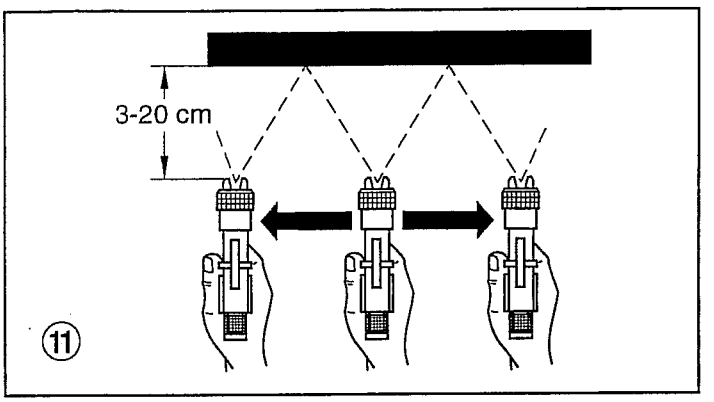
Incorrect

- Formation de brouillard de peinture importante
- Qualité de surface irrégulière



Technique de pistolage des laques à structures et à effets

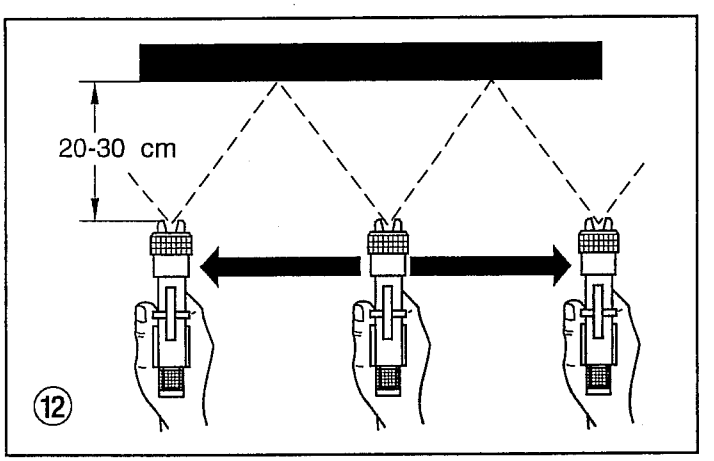
Avec un jet plat, la distance séparant l'objet à peindre du pistolet doit être comprise entre 3 et 20 cm.



Technique de pistolage des peintures à effets et multicouleurs

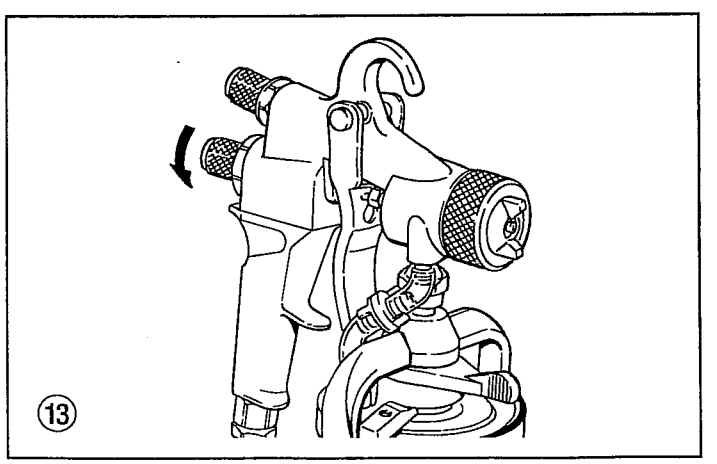
Avec un jet plat, la distance séparant l'objet à peindre du pistolet doit être comprise entre 20 et 30 cm.

Remarque: Avec un jet rond, cette distance peut être augmentée en fonction de l'objet à peindre.



8. Interruptions de travail

- Tourner le bouton de réglage du débit de produit en butée à droite (fig. 13).
  Ainsi le pistolet est verrouillé et assuré contre toute action involontaire.



9. Mise hors service et nettoyage

1. Couper l'alimentation d'air.
2. Tenir le pistolet au-dessus du bidon de peinture. Tirer la gâchette pour décharger la pression contenue dans le godet.
3. Ouvrir le levier de fermeture du godet et enlever le godet.
4. Vider le reste de peinture du godet dans le bidon de peinture.
5. Remplir le godet de solvant (ou d'eau) et le visser sur le pistolet.
6. Bien secouer le pistolet.
7. Réaliser l'alimentation d'air. Projeter le solvant (ou l'eau) dans un récipient ouvert.

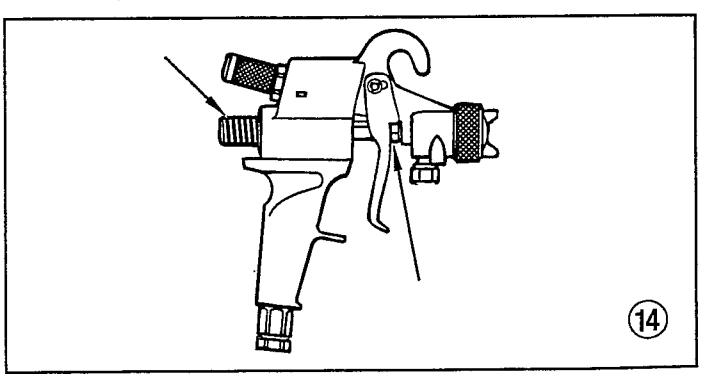
   Prudence!
   Ne pas projeter dans un récipient à petite ouverture (bonde)! Voir les prescriptions de sécurité.
8. Répéter la procédure ci-dessus jusqu'à ce que du solvant (ou de l'eau) propre sort à la buse.
   Vider ensuite le godet complètement.

   Attention! Ne laisser pas le godet monté rempli de solvant, une pression pourrait se former dans le godet.

   Veiller à la propreté et au bon état du joint de godet.
9. Couper l'alimentation d'air.
10. Nettoyer l'extérieur du pistolet et du godet à l'aide d'un chiffon trempé dans le solvant (ou dans l'eau).

    Note: Ne pas laisser le pistolet dans le solvant pendant une période prolongée! Le fonctionnement des joints et de tubes d'air au clapet anti-retour pourrait être compromis par un gonflement.
11. Dévisser la bague de réglage, Sortir la buse d'air et le plateau à ressort. Dévisser la buse. Nettoyer la buse d'air, la buse et le pointeau à l'aide d'un pinceau avec du solvant (de l'eau).

    Note:
    Ne jamais nettoyer les perçages des buses de produit et d'air avec un objet métallique pointu.
12. Huiler les points marqués légèrement avec une huile exempte de silicone.

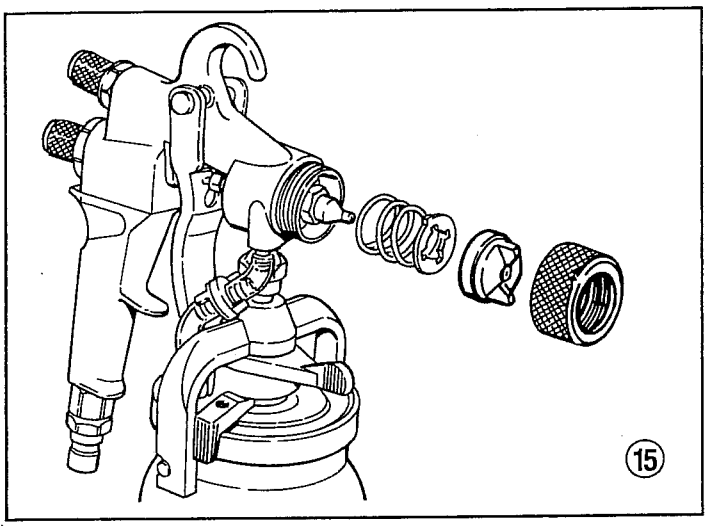


13. Si le pistolet n'est pas utilisé pendant un certain temps, appliquer, après le nettoyage, une huile exempte de silicone pour le conserver.

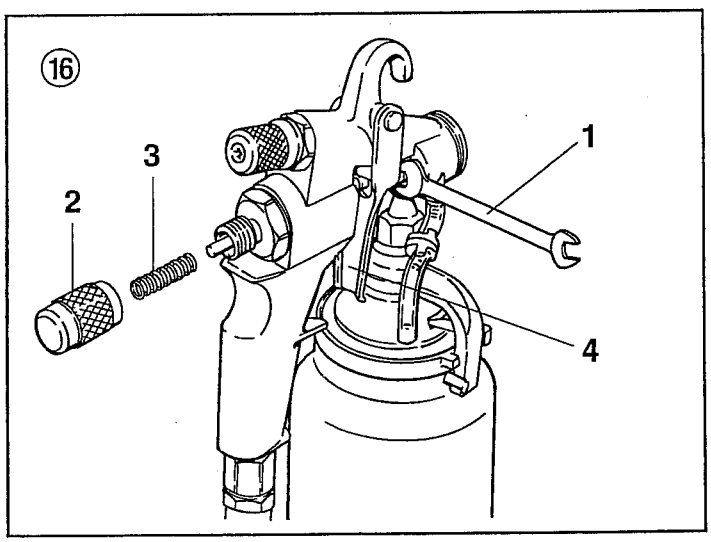
10. Changement de la buse

Note: Les buses d'air et de produit ainsi que le pointeau doivent porter le même marquage.

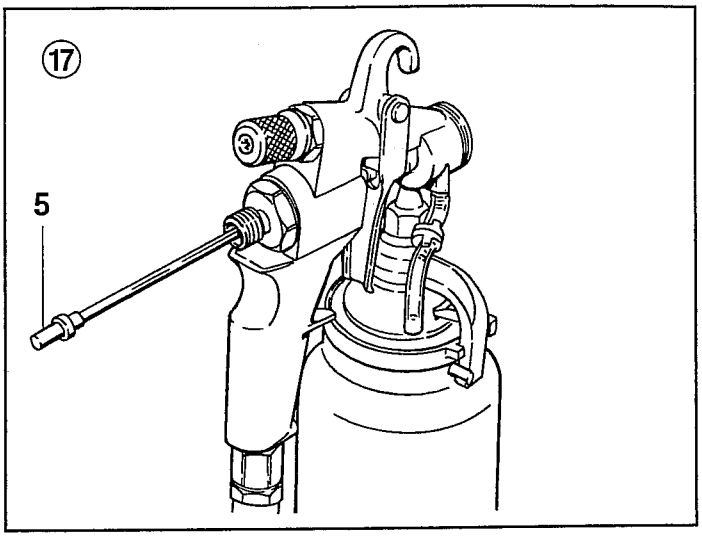
1. Démonter la bague de réglage, la buse d'air et le plateau à ressort (fig. 15).



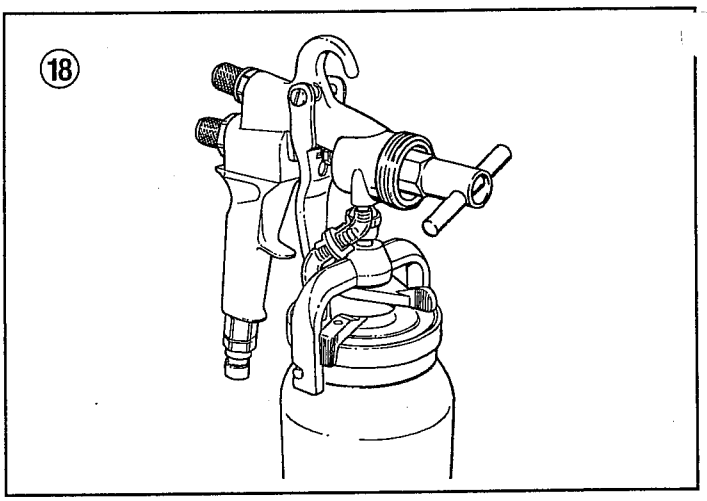
2. Desserrer l'étanchéité de pointeau (fig. 16) avec une clé à fourche (1). Démonter le bouton de réglage (2) et le ressort (3). Pour faciliter le démontage du pointeau actionner la gâchette (4).



3. Sortir le pointeau (5) (fig. 17).



4. Démonter la buse avec la clé à douille livrée (fig. 18).



Le montage du nouveau jeu de buse s'effectue en sens inverse.

Attention:
Après le remontage, procéder à un nouveau réglage du vissage de l'étanchéité de pointeau.

11. Accessoires et pièces de rechange du pistolet FineCoat

Jeux de buse :
Le jeu de buse comprend les buses d'air et de produit ainsi que pointeau (fig. 19).

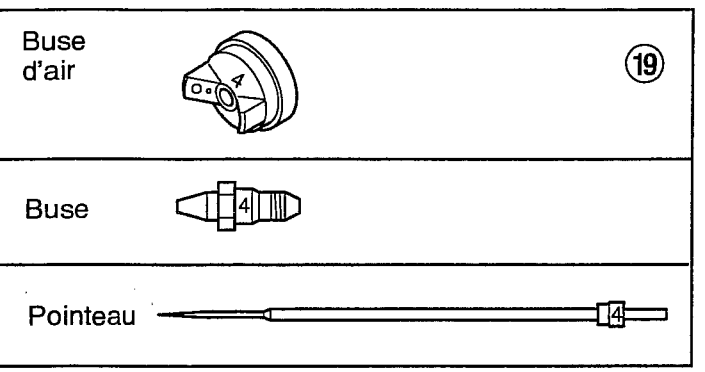


Tableau des jeux de buse

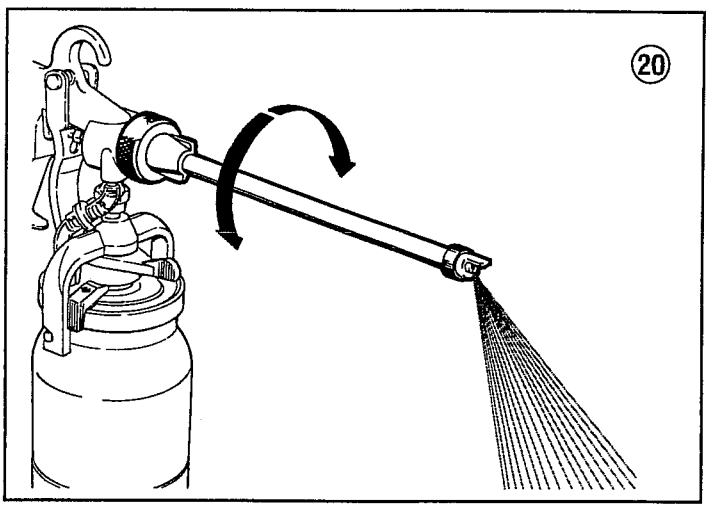
Marquage	Jeu (compl.) Réf.No.	Orifice de buse
2	0276 254	Ø 0,8 mm
3	0276 227	Ø 1,3 mm
4	0276 228	Ø 1,8 mm (standard)
5	0276 229	Ø 2,2 mm
6	0261 021	Ø 3,0 mm
7	0261 022	Ø 4,0 mm

Jeu de sièges de soupape pour clapet anti-retour
10 pièces Réf. No. **0277 919**

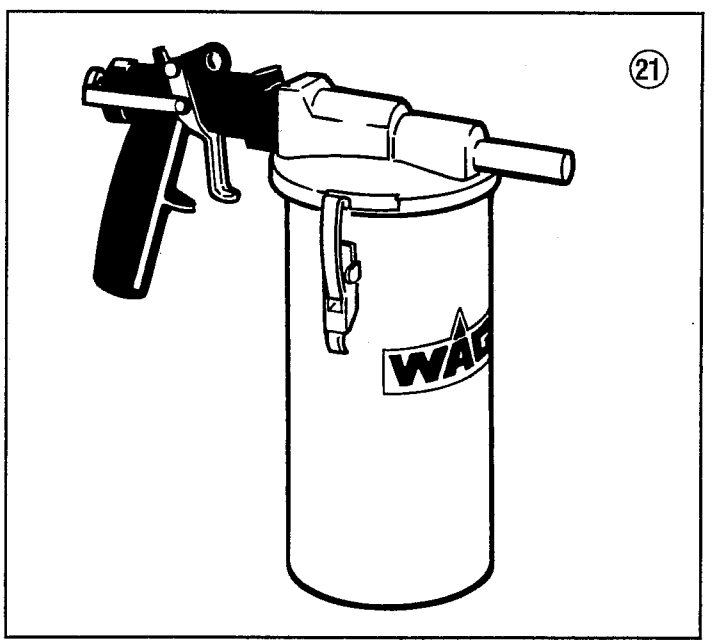
Jeu de service
comprenant: joint pos. 5, page 11, joint pos. 8, étanchéité de pointeau pos. 26, tube d'air pos. 32, clapet anti-retour pos. 34, tube d'air pos. 35, étanchéité de godet pos. 49.
Réf. No. 0277 943

12. Accessoires spéciaux

RN 30 Rallonge de buse pour le revêtement de radiateurs, longueur 30 cm. Réf. No. **0261 020**



WF 20 Pistolet de flocage
pour l'application de flocons secs Réf. No.. **0261 025**



13. Conseils en cas de problèmes de pulvérisation

Problème	Cause	Solution
Effet de peau d'orange	La peinture sèche trop vite	
	Distance entre pistolet et objet trop grande	Approcher le pistolet de l'objet
	Peinture pas assez diluée	Diluer d'avantage
Coulures	Produit trop dilué	Ajouter du produit
	Déplacement trop lent du pistolet	Augmenter la vitesse
	Trop chargé	Diminuer le débit en tournant le bouton de réglage
	Pistolet trop près de l'objet	Eloigner le pistolet de l'objet
Crevasses	Bulles de diluant non évaporé	Appliquer des couches minces
Coups d'ongle	Contamination par silicone	Nettoyer les parties du pistolet avec du diluant. Bien dégraisser l'objet
Bulles	Humidité sous la couche de peinture	Sécher la surface
	Incompatibilité entre couches de fond et de finition	Veiller à la compatibilité des produits

14. Dépannage

Problème	Cause	Remède
Débit de produit faible ou nul	Pression d'air trop faible	Augmenter la pression
	Peinture trop épaisse	Diluer
	Clapet anti-retour (34), voir page 11, bouché	Ouvrir le clapet, nettoyer ou remplacer la plaque de soupape. Au montage tenir compte du sens de la flèche.
	Joint du godet défectueux	Remplacer
	Filtre (48) bouché	Nettoyer ou remplacer
	Godet vide	Remplir
	Bague de réglage (30) trop ouverte	Régler
	Bouton de réglage du débit (1) fermé	Régler
Gouttelettes à la buse	Buse usée	Remplacer
	Bouton de réglage de produit trop ouvert	Régler le bouton correctement (voir page 3)
	Vissage de l'étanchéité de pointeau (20) trop serré	Régler
Jet en forme de faucille	Perçages de la buse d'air bouchés	Nettoyer
Jet flottant	Niveau de produit dans le godet trop bas	Remplir
	Filtre bouché	Nettoyer ou remplacer
Fuites au pointeau (3)	Vissage de l'étanchéité de pointeau(20) desserré	Serrer légèrement le vissage (20) avec une clé à fourche
	Etanchéité de pointeau (26) usé	Serrer ou remplacer l'étanchéité (26)
Trop de peinture passe à côté – perte de peinture importante	Trop de pression d'air	Diminuer la pression d'air
	Produit trop dilué	Ajouter de la peinture non diluée
	Pistolet trop éloigné de l'objet	Rapprocher le pistolet à l'objet
Fuite d'air au régulateur	Soupape de sécurité ne ferme pas	Ramener la pression à zéro, puis l'augmenter
Eau dans les tuyaux d'air	Condensation	Installer un séparateur d'eau
Perte de pression du système	Diminution de la section du tuyau du régulateur	Enlever l'obstacle (régulateur)
	Compresseur trop petit	Utiliser compresseur plus fort

15. Pièces de rechange

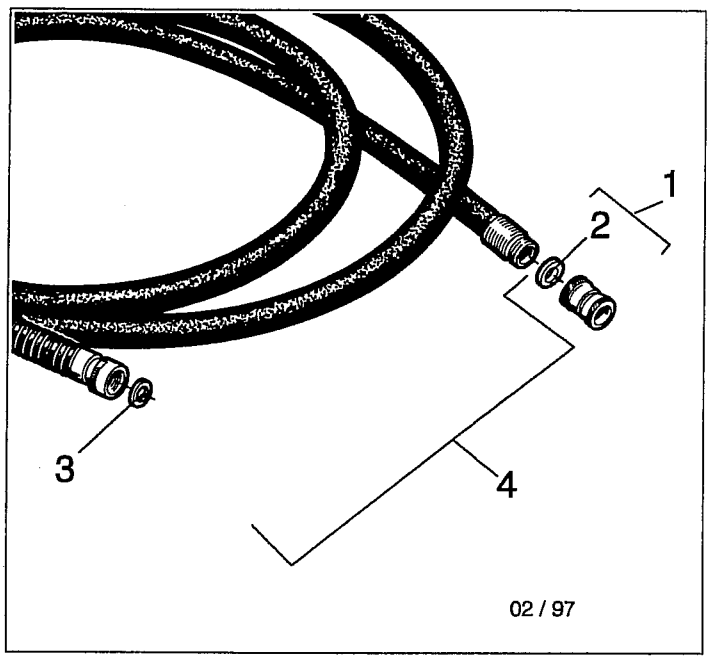
15.1 Liste des pièces – régulateur de pression „Controller"

	Réf. No.
Manomètre	0261 247

15.2 Liste des pièces du tuyau d'air

Pos.	Réf. No.	Désignation
1	1070 032	Raccord rapide
2	0276 439	Joint raccord rapide
3	0277 413	Joint
4	1030 011	Tuyau d'air 9 m

15.3 Eclaté du tuyau d'air



15.4 Liste des pièces du pistolet FineCoat (éclaté voir page 11)

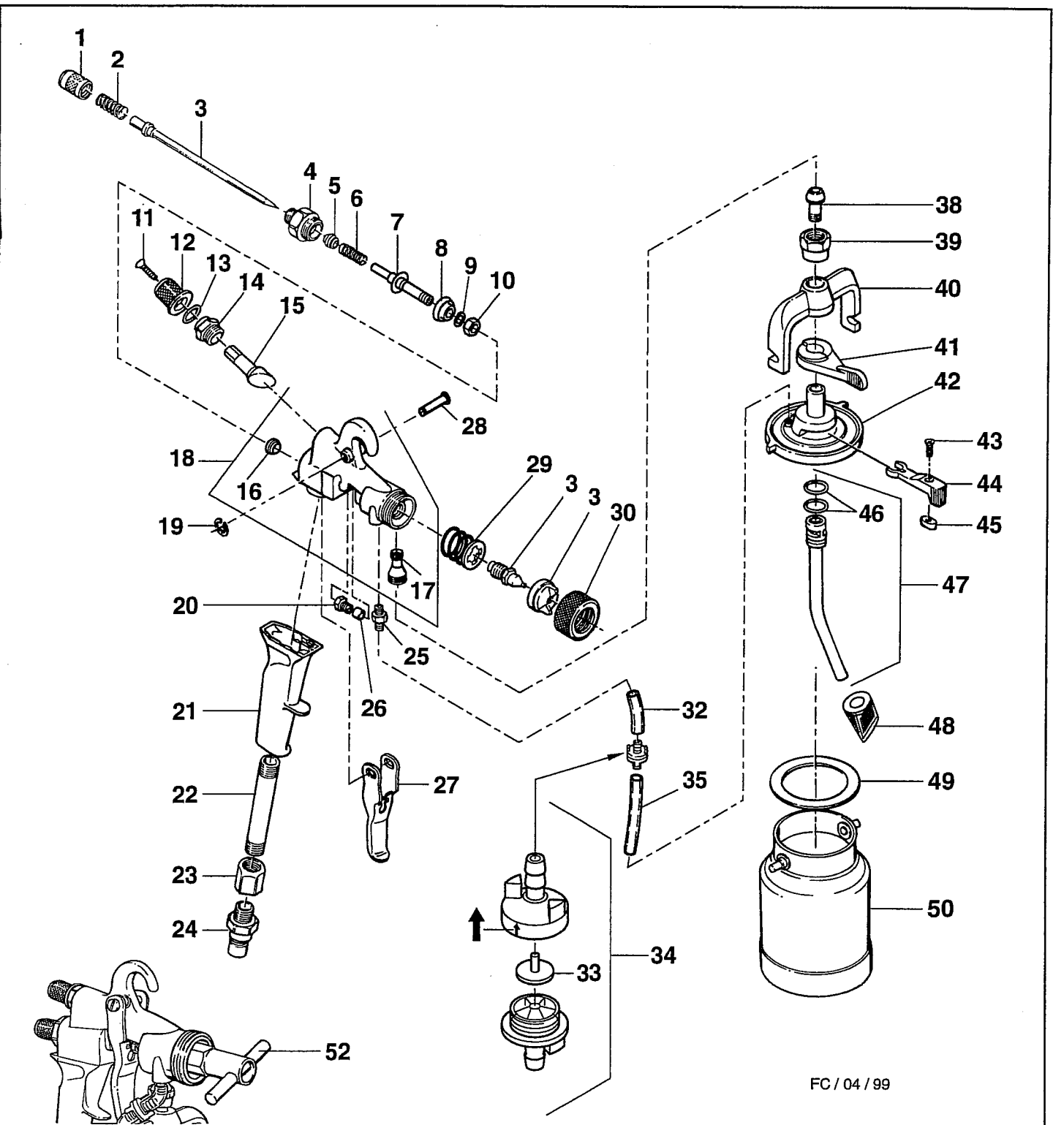
Pos.	Réf. No.	Désignation
	0279 094	Pistolet FineCoat
1	0277 502	Bouton de réglage du produit
2	0275 575	Ressort
3	0276 228	Jeu de buse No. 4 (comprenant buse d'air, buse et pointeau)
4	0277 510	Corps
5	0275 501 *	Joint
6	0275 578	Ressort
7	0277 536	Poussoir
8	0277 486 *	Joint
9	0277 489	Circlip
10	9811 119	Ecrou hexagonal
11	9805 205	Vis
12	0277 491	Bouton
13	9894 242	Rondelle ressort
14	0277 498	Corps de soupape
15	0277 493	Soupape

Pos.	Réf. No.	Désignation
16	0277 488	Joint
17	0277 506	Raccord double
18	0277 185	Corps
19	0277 515	Circlip
20	0277 508	Vissage
21	0277 470	Poignée
22	0277 481	Tube
23	0277 480	Ecrou hexagonal
24	0275 301	Nipple
25	0277 505	Nipple
26	0275 579 *	Etanchéité de pointeau
27	0277 198	Gâchette
28	0277 514	Axe
29	0275 250	Plateau à ressort
30	0277 507	Bague de réglage
32	0277 482 *	Tube d'air
33	0277 919	Jeu de 10 plaquettes de soupape
34	0276 248 *	Clapet anti-retour

Pos.	Réf. No.	Désignation
35	0277 483 *	Tube d'air
38	0277 509	Nipple
39	0277 511	Ecrou
40	0277 451	Bride
41	0277 467	Levier de fermeture
42	0277 460	Couvercle
43	9805 206	Vis
44	0277 448	Levier tournant

Pos.	Réf. No.	Désignation
45	0277 449	Guidage
46	9871 049	Joint torique
47	0277 178	Tube de montée
48	0275 588	Filtre
49	0277 495 *	Joint de godet
50	0275 573	Godet
52	0261 889	Clé à douille
	0277 943 *	Jeu de pièces se service

15.5 Eclaté du pistolet FineCoat



WAGNER

USINES ET POINTS DE VENTE

R.F.A.	CH	Japon	USA
J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal Str. 18 88677 Markdorf R.F.A.	Wagner Internat. AG Industriestr. 22 9450 Altstätten Suisse	Wagner Spraytech Japan / Ltd. 2-35, Shinden-Nishimachi Osaka / Japon	Wagner Spraytech Corp. P.O. Box 9362 Minneapolis 55440 USA
Tél. 07544 / 5050 Fax 07544 / 505-200	Tél. 071 / 7 57 22 11 Fax 071 / 7 57 22 22	Tél. 720 / 743561 Fax 720 / 743426	Tél. 612 - 553 / 7000 Fax 612 - 553 / 7288

(F) **WAGNER FRANCE** • B.P. 75 • 5, Av. du 1 Mai • 91122 PALAISEAU Cédex
Tél. : (1) 60 11 40 50 • Télex : 601 083 F • Fax : (1) 69 81 72 57

LE SERVICE CLIENTELE WAGNER

RELATION CLIENTELE tél : 16 (1) 60 11 28 28
SERVICE COMMANDES tél : 16 (1) 60 11 40 50

(B) Wagner Spraytech
Veilinglaan 58
B-1870 Meise-Wolvertem
Tél. : 02 / 2694675
Fax : 02 / 2697845

Responsabilité du fabricant

En application d'une ordonnance de la Communauté Européenne entrée en vigueur le 01.01.1990, le fabricant n'est responsable de son produit que si toutes les pièces proviennent du fabricant ou ont été homologuées par celui-ci, et si les appareils sont montés et utilisés de manière conforme.

La responsabilité du fabricant peut être annulée en totalité ou en partie en cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange d'origine d'autre. Dans les cas extrêmes, les autorités locales (association préventive contre les accidents du travail et inspection du travail) peuvent interdire l'utilisation de l'appareil dans son ensemble.

En utilisant les accessoires et pièces de rechange WAGNER, vous êtes sûr de respecter l'ensemble des règles de sécurité.

CE Déclaration de conformité

Par la présente, nous déclarons, que le type de

WAGNER FineCoat Controller,
0275 002, 0275 118

correspond aux dispositions pertinentes suivantes:

89/392 CEE.

Normes harmonisée utilisées, notamment:

EN 292-1/-2

Normes et specifications techniques nationales qui ont été utilisées, notamment:

DIN 24 558, VBG 23

Date: **30. 11. 1994**

Signature

Directeur

Directeur du developpement

Bulletin de garantie

12 mois réduits à 6 mois en cas d'utilisation sur plusieurs équipes.

La garantie d'usine est accordée dans les conditions suivantes:

Seront réparées ou échangées gratuitement toutes les pièces qui, dans un délai de 12 ou 6 mois à compter de la date de vente seront reconnues défectueuses suite à un défaut de fabrication ou de matière.

Sont exclues de la garantie les défectuosités provoquées par les motifs suivants:

utilisation non conforme du produit, erreur d'assemblage, ou mise en service par l'acheteur ou une tierce personne, l'usure normale, une erreur de manipulation ou de maintenance, l'utilisation de produits inappropriés, l'influence chimique, électrochimique ou électrique que peut entraîner certains produits, ceci bien entendu dans la mesure ou l'erreur ne peut pas nous être imputée. Certains produits abrasifs, comme par exemple le minium de plomb, les peintures vinyliques ou même les abrasifs liquides et autres produits similaires diminuent la durée de vie des soupapes, des clapets, des pistolets et des buses, ainsi que des garnitures et pistons de pompes pneumatiques. L'usure pouvant en résulter n'est pas couverte par la garantie.

L'appareil doit être contrôlé immédiatement après réception. Tout défaut apparent doit être signalé sous 14 jours à dater de la réception de l'appareil, soit au fournisseur, soit à nousmême. Toute réclamation doit être effectuée par écrit.

Nous nous réservons le droit de faire effectuer les travaux sous garantie par un atelier de réparation agréé.

Cette garantie est accordée uniquement sur présentation de la facture ou du bon de livraison. Si l'examen du dossier laisse apparaître qu'il ne s'agit pas d'un cas de garantie, la réparation sera effectuée à la charge du client.

J. WAGNER GmbH

Sous réserve de modification
Imprimé en R.F.A